

夜莺与玫瑰



[夜莺与玫瑰 下载链接1](#)

著者:[爱尔兰] 奥斯卡·王尔德

出版者:中国青年出版社

出版时间:2012-5

装帧:平装

isbn:9787515307299

王尔德童话包括两个集子，《石榴屋》与《快乐王子及其他故事》，其中“夜莺与玫瑰”为林徽因在梁思成病重期间，以“尺棰”为笔名发表在《晨报》五周年纪念刊上的。王尔德童话的美，美到哀伤，这种动人的忧伤的美，有时叫人心禁不住痛起来。王尔德的智慧，刺中笑穴，这种自发的诙谐和机智，有时叫人禁不住笑出声来。他还钟情艳丽的颜色，一般的色彩他是瞧不上眼的。他的红色必须是饱满得眼看马上就要滴出来的才好，他的白要像凝脂一样要白得有手感才好，他的绿必须是碧绿的，必须是明亮的，必须仿佛马上就有生命从里面跳出来。

作者介绍:

作者：(英国)王尔德 译者：林徽因 绘者：(英国)查尔斯·罗宾逊

王尔德 (Wilde) ，英国著名的剧作家、诗人、小说家，以戏剧创作和童话作品闻名世界。代表作品有《夜莺与玫瑰》《道林·格雷的画像》《石榴之家》《莎乐美》《温德米尔夫人的扇子》等。

林徽因：中国第一位女建筑学家，与丈夫梁思成一起开创了中国现代建筑研究方法。其在文学领域创作颇丰，被胡适誉为中国一代才女，代表作品有《你是人间的四月天》《九十九度中》等，译作《夜莺与玫瑰》。

查尔斯·罗宾逊 (Charles Robinson) ：英国出版黄金时代的著名插画家，曾为诸多世界名著绘制插图，画风浪漫活泼，富有诗意与启发性。代表作品有《一千零一夜》《格林童话》《爱丽丝漫游奇境记》《一个孩子的诗园》等世界级经典插画。

目录: 序 从未长大的王尔德，从未离开的徐志摩

快乐王子

夜莺与玫瑰

自私的巨人

忠实的朋友

了不起的火箭

年轻的国王

小公主的生日

星星的孩子

渔夫和他的灵魂

The Happy Prince

The Nightingale and the Rose

The Selfish Giant

The Devoted Friend

The Remarkable Rocket

The Young King

The Birthday of the Infanta

The Star-Child

The Fisherman and His Soul

• • • • • [\(收起\)](#)

[夜莺与玫瑰_下载链接1](#)

标签

王尔德

童话

英国

文学

英国文学

治愈系

文艺心

成人

评论

写给成人的童话，如诗般美丽的短故事和最后一个静静的休止符。没有借到英文版，但是中译版确实不错。

<https://book.douban.com/works/1069743>

這本的《夜鶯與玫瑰》倒確實是林譯作了，可廣告用徐志摩的噱頭也太噁心了吧，分明這譯作無關徐而有關梁。

值得反复读的童话

王尔德!

小时候学快乐王子，实在不明白这么一个悲伤的故事为什么叫快乐王子，而且这么不烂漫的一个故事怎么算童话；说实话，我今天都不知道这样的一些文章到底算什么类型，让一个小孩子肯定看不懂不喜欢，可是，今天的我来看，这是多么美和忧伤的故事啊，一切都关于爱

童话……

偶滴论文。

徒劳的爱——夜莺与玫瑰。给成年人看的童话。没有公主王子，没有live happily ever after，没有happy ending，也说不上特别喜欢哪一篇，但就是让人喜欢王尔德这个有着奇思妙想的精灵。他的故事哪怕你猜中了开头，也绝料不到结尾。

特别喜欢快乐王子的故事 对林徽因有新看法了不那么讨厌她了

王尔德的童话，纯美悲伤，一切都是关于爱。

TOUCHING

今天偶然发现小鲁的桌上有这本书，于是问她借来看。之前耳闻过《夜莺与玫瑰》和王尔德的背景，所以也很想看这本书，加之它又是林徽因翻译的版本。翻译的风格却很像林徽因，每个故事也带有林徽因个人的理解色彩在其中，所以更具有近代风味。

《夜莺与玫瑰》把什么是“爱”写绝了，再也无法超越

大爱王尔德！这个版本的中英文是分成两册的，很方便！我只读了英文的，没有读林徽因女士的译文，不知道她译得如何~

林徽因翻译的夜莺与玫瑰，很美。也许每个人都曾当过夜莺，每个人身边也都有只夜莺。夜莺的付出看来是无效的，它胸前的鲜血和马车碾过玫瑰的泥土形成强有力的对比。人们不免有些心疼，有些埋怨。可不是这样唏嘘的结局，这样震撼的对比，又有谁会注意身边的爱与美呢？

王尔德的童话，好单纯，又好悲伤。

所有的爱，都透着忧伤。

童话与诗一样的故事；字里行间流露出玫瑰的芬芳、夜莺的啼鸣，好像闺房中的奢侈品。

夜莺与玫瑰还是不能忘怀 “为了你 即便是死我也愿意”

[夜莺与玫瑰 下载链接1](#)

书评

一直喜欢王尔德的作品，看着豆瓣分数挺高且朋友推荐就买了。结果大失所望。林徽因的翻译有比较浓厚的时代特征，正因为这点对比后面几篇的翻译行文过于流畅，让人忍不住产生了怀疑【这都是林徽因翻的么？】动手一搜果然有了问题<http://bjyouth.yinet.com/3.1/1202/05/6755552.htm>...

在《夜莺与玫瑰》这篇童话里面，王尔德讲述了这样一个故事：年轻学生爱上了公主，而公主要求学生送她红玫瑰才能与他跳舞，但红玫瑰却难找；夜莺知道了这件事，为了年轻学生能获得爱情，牺牲了自己的生命换来了红玫瑰；最后学生拿红玫瑰送给公主，公主却因为宫廷大臣的侄儿送了...

林徽因翻译王尔德，《夜莺与玫瑰》是他们合写的诗。我始终相信，阅读者和作者之间

，是可以通过阅读的过程达到一种灵魂的沟通，而阅读译本，简直就像三人座谈会，阅读者的交流对象是两个人。傍晚时分，馥郁的玫瑰园中支起一个咖啡桌，玫瑰的芬芳、咖啡的浓香以及泥土的腥气，三...

——评《夜莺与玫瑰》文/暮烟如雪

他常被众人称作“唯美主义者”，可他笔下却依旧鲜活着现实的痛苦，他嘲弄市侩，渴望爱和美，他说“我们都活在阴沟里，但仍有人仰望星空”，似乎，这句最能贴切于他。他自己曾说，我把所有天才放进了生活，只把才能放进了作品，可在...

看什么童话会看到心痛？大约王尔德的能霸占到前几。

从来没有一篇结局是传统意义的happy ending，或“从此过上幸福的生活”。他的故事里，大多，好人并没有所谓的好报，坏人或讨厌的人也未必会有任何惩罚，但是，每个人每个小动物每样东西，都在故事里成就了自我。夜莺为了...

其实，我想说在王尔德这本童话集里最初打动我的绝不是这主打的故事。这就如同许多专辑的热门歌曲一般，迎合市场的普遍诉求与关注点，奏效但并不一定打动人。至少之于我是如此。

爱情，这个主题总是拿来被反复描写、推敲，有人热衷于写有人热衷于看。试想也许王尔德写作的初衷...

这本书的阅读感受太糟糕了！我可以接受只有文字的书，如果配了画能不要水彩，油画，照片，电脑画全混合在一起吗……所有图组合在一起杂乱无章，有些更是滥竽充数。低像素的画都让人感觉是网上下载的图，模糊不清！我买过最糟糕的书！！！！

小时候我们听很多的寓言或童话故事，其实大多并不能真正理解其中的深意。我们或者看到的是表面的幸福美好，或者看到的是浅层的邪恶善良。后来，我们一天天长大，那些几年、几十年前听过看过的寓言、童话故事，慢慢在我们心里生根发芽。不经意间的触碰，我们才发现原来它包藏着...

作者：pigbytree 发帖时间：2003-07-21 00:00:00 整理人：piero 整理时间：2003-07-21 00:00:00 夜莺与玫瑰 奥斯卡·威尔德

“她说如果送她红玫瑰的话，她就会与我共舞，”年轻的学生哭道：“可我的花园里却没有一朵红玫瑰！”夜莺在栎树上的巢里听到了他的话...

1900年11月，剧作家、诗人、小说家奥斯卡王尔德（Oscar Wilde）下葬于巴黎拉雪兹神父公墓的墓地。在他死后的一百多年里，女士们（可能还有男士们）的唇印把他的墓碑腐蚀得不像样子，这不得不让巴黎市政府和爱尔兰政府在他的墓碑周围竖起玻璃挡板。如果将这个作为人生故事的结...

我要说，封面真的很美很美啊！现在这个页面上糟糕的显示是WHAT啊！
给跪~看这里看这里 <http://img5.douban.com/view/note/large/public/p25887137.jpg>
不想说话了。。。

王子有着快乐、富足的一生，在死后见识了人世间的各种疾苦，开始悲天悯人，却奈何身为一座雕像无法行动。麻雀只是偶然间在王子脚下过夜，便完全将王子的善良看在眼里，王子那滴眼泪，打湿了麻雀的翅膀，也滴进了麻雀的心里，让它永远无法飞离王子。小小的身躯，替他摘王子宝剑...

只因为一只夜莺。我宁愿去接受橡树。橡树是唯一一个与众不同的看客，知道夜莺宁愿为成全男孩儿和女孩儿的爱情而死，不知道能为她做些什么，只是说：请你再为我唱最后一支歌吧。夜莺有世界上最动听的歌喉。
夜莺与玫瑰读后感：<http://www.xuexicelue.com/book/215.html>

《夜》一篇编辑根据现代阅读习惯进行了一些加工，倒是可以理解。但其他几篇的真伪有陈子善先生的质疑，不知真相如何。
总的来说，对那个时代的翻译文风不是十分喜欢。作为一种资料收集倒还可以，但作为适于阅读的王尔德童话版本可就不太合格了。另外，现在的书商总是不肯放...

仿佛可以看见盛开在他心中的那座叶茂葳蕤、繁花似锦的美丽花园。
玫瑰、百合、紫罗兰……花儿在他的花园里时而天真、时而娇憨、时而势力、时而小心

眼。鼯鼠、蜥蜴、夜莺……是花园里的常客，总是叽叽喳喳说个没完。这些拟人化的自然形象，伴随着主人公流泪或者欢笑。他的心...

夜莺是一个悲情角色，它喜欢那男学生。
“他的头发黑得像风信子花，他的嘴唇就像他想要的玫瑰那样红”。
为了男学生能得到喜欢的女孩儿的爱情，夜莺用自己的生命换来了红玫瑰。
愚蠢的夜莺为一个愚蠢人类的愚蠢爱情付出了生命，真是可惜。
小的时候看电视剧都特别同情默默...

[夜莺与玫瑰 下载链接1](#)